## 填入資料後即成 **限閱文件 RESTRICTED** WHEN ENTERED WITH DATA 只有獲授權人士才可查閱 ACCESSIBLE TO AUTHORIZED PERSONS ONLY

## **DEPARTMENT OF HEALTH**

衞生署

## 2009 HEALTH MANPOWER SURVEY

2009 年醫療衞生服務人力統計調查

This form is to be completed by the institution. For enquiries about this survey or the form, please contact the Health Manpower Unit of the Department of Health at 2961 8566.

此表格由貴機構填寫。如對是次統計調查或這份問卷有任何查詢,請致電29618566與衞生署醫療衞生服務人力組職員聯絡。

Please refer to the "Definitions of Healthcare Personnel" on Appendix before completing this form. To keep the information collected in strict confidence, please put the completed form in the pre-paid "Restricted" envelope and have it properly sealed before return.

填寫此表格前,請參閱附錄的「醫療護理人員定義說明」。爲確保收集的資料得以保密,請於遞交前把填妥表格放進所提供 的「限閱文件」回郵信封(郵費已付)內封妥。

#### A. PARTICULARS OF INSTITUTION 機構詳情

	- 10 - 1 - 1 - 1   MILTER   113	
1. Name of institution: 機構名稱		
2. Address: 地址		
3. Contact person:		
聯絡人姓名		
4. Post / Rank:		
職位/職級		
5. Contact tel. no.:		
聯絡電話		_

#### B. NUMBER OF HEALTHCARE PERSONNEL 醫療護理人員數目

B. NUMBER OF HEALTHCARE PERSONNEL 醫療護埋人負數目									
Grade of Healthcare Personnel (including en of full-time or part-time healthcare personne either PERMANENT or CONTRACT ter									
醫療護理人員職系(包括僱主及貴機構按 ] 聘請的所有全職或兼職醫療護理人員的職系	Full-time (FT) 全職	Part-time (PT) 兼職							
1. Audiologist	聽力學家								
2. Audiology Technician	聽力學技術員								
3. Chiropodist / Podiatrist	足病診療師								
4. Clinical Psychologist	臨牀心理學家								
5. Dental Hygienist	牙齒衞生員								
6. Dental Surgery Assistant	牙科手術助理員								
7. Dental Technician / Technologist	牙科技術員/技師								
8. Dental Therapist	牙科治療師								
9. Dietitian	營養師								
10. Dispenser	配藥員								
11. Educational Psychologist	教育心理學家								
12. Mould Laboratory Technician	製模實驗室技術員								
13. Orthoptist	視覺矯正師								
14. Prosthetist / Orthotist	義肢矯形師								
15. Scientific Officer (Medical)	科學主任(醫務)								
16. Speech Therapist									
TOTAL NUMBER OF HEALTHCARE PERSONNEL 醫療護理人員的總人數									

### 填入資料後即成 限閱文件 RESTRICTED WHEN ENTERED WITH DATA

## C. AGE-GENDER PROFILE OF HEALTHCARE PERSONNEL (As at 31.3.2009) 醫療護理人員的年齡及性別分布 (截至 2009 年 3 月 31 日)

Band	TT	西尔皮生八貝叮干m人口 Haalthaara Darsannal							4.4	4.7	<b>7</b> 4		(1		<i>(=</i>	Total
Audiologist   Refine   Ref	11.	II. Healthcare Personnel	Age	15 - 24		25 - 34		35 - 44		45 - 54		55 - 64		≥ 65		
全職 来職 全職 来献 全制 来述 全制 会社		香原设坯八貝														术心人安义
腰力學家				全職	兼職	全職	兼職	全職	兼職	全職	兼職	全職	兼職	全職	兼職	
## Department of Female 大生人数 No. of Male 男性人数 No. of Female 大生人数 No. of Male 男性人数 No. of Female 大生人数 No. of Male 男性人数 No. of Female 大生人数 No. of Female No. of Female 大生人数 No. of Female No. of Fe	1.		No. of Male													
大学人教																
要力學技術員  3. Chiropodist / Podiatrist 足病診療師			女性人數													
機力学技術員	2.	Audiology Technician														
A. Chiropodist / Podiatrist 足病診療師  A. Clinical Psychologist 臨床心理學家  Mo of Male 男性人愛 No of Female 女性人愛 Potental Hygienist 万後衛生員		聽力學技術員	<u> 男性人</u> 製 No. of Female													
足病診療師			女性人數													
E-河部が原即	<b>3.</b>	Chiropoulst / I dulati ist														
4. Clinical Psychologist 臨床心理學家  Dental Hygienist 牙齒衛生員 为c. of Male 男性人數		足病診療師	No. of Female													
照体し理学家	_															
Bin (小) 理学家	4.															
5. Dental Hygienist 牙齒衞生員 No. of Female 女性人數 No. of Male 男性人數 No. of Female 女性人數 No. of Female 女性人数 No. of Male 男性人数 No. of Female 女性人数 No. of Female 女性人数 No. of Female 女性人数 No. of Female 女性人数 No. of Male 男性人数 No. of Male		臨床心埋學家	No. of Female													
牙傍衛生員 男性人数 No. of Female 女性人数 No. of Female 女性人数 No. of Female 牙科手術助理員 No. of Male 男性人数 No. of Female 牙科技術員/技師 No. of Female 女性人数 No. of Female 好性人数 No. of Female 好性人数 No. of Female 好性人数 No. of Female 好性人数 No. of Female 女性人数 No. of Male 男性人数 No. of Female 女性人数 No. of Female 女性人数 No. of Male 男性人数 No. of Female 女性人数 No. of Female 数算证据量 No. of Female 数推入数 No. of Female 数推入数 No. of Female 数性人数 No. of Female 数推入数 No. of Female 女性人数 No. of Female 女性人教 No. of Female 女性人	_	D 4 111 ' ' 4														
State	٥.	• 0	男性人數													
6. Dental Surgery Assistant 男性人數 No. of Male 牙科手術助理員 女性人數 No. of Female 女性人數 Yet No. of Female 牙科技術員 / 技師 女性人數 No. of Female 女性人数 No. of Female 教育心理學家 女性人数 No. of Female 教育心理學家 小女性人数 No. of Female 教性人数 No. of Female 教性人数 No. of Female 教性人数 No. of Female 女性人数 No. of Female Spitch		才醫儒生貝	No. of Female													
Assistant 牙科手術助理員 大性人數  7. Dental Technician / Technologist 开科技術員/技師  8. Dental Therapist 男性人數 No. of Female 女性人數  9. Dietitian 營養師 No. of Asale 男性人數 No. of Female 女性人數 No. of Female	6	Dental Surgery	<u> </u>													
F科手術助理員 女性人敷  7. Dental Technician / Technologist	υ.		男性人數													
7. Dental Technician / Technologist 牙科技術員 / 技師			No. of Female													
Technologist Fehnologist Fehn																
Rot	7.															
8. Dental Therapist 牙科治療師 No. of Male 男性人數 No. of Female 女性人數 No. of Female 数模實驗室技術員 女性人數 No. of Female 男性人數 No. of Female																
牙科治療師 男性人數 No. of Female 女性人數  9. Dietitian 別o. of Male 男性人數 10. Dispenser 配薬員 No. of Female 女性人數 11. Educational 男性人數 Psychologist 教育心理學家 女性人數 12. Mould Laboratory Technician 製模實驗室技術員 No. of Female 女性人數 13. Orthoptist 別o. of Female 女性人數 14. Prosthetist / Orthotist 義肢矯形師 No. of Female 女性人數 15. Scientific Officer (Medical) 表 Orthoptist 別o. of Female 女性人數 15. Scientific Officer (Medical) 科學主任(醫務) Yo. of Female 对性人數 No. of Female 女性人數 16. Speech Therapist 言語治療師 No. of Male 男性人數 No. of Female 女性人數 No. of Female 对性人數 No. of Female 对性人數 No. of Female 对性人數 No. of Female 对性人數 No. of Female 男性人數 No. of Female 男性人數 No. of Female																
No. of Female 女性人數	8.															
9. Dietitian    答養師	牙科治療師	<b>分科冶療即</b>	No. of Female													
Mac	0	Distition														
Total	٦.		男性人數													
Tools   Dispenser   Pick		田食叫	No. of Female													
配藥員	10.	Dispenser	No. of Male													
大性人數  11. Educational Psychologist No. of Male 男性人數  12. Mould Laboratory Technician 製模實驗室技術員 グ性人數  13. Orthoptist 視覺矯正師 No. of Female 女性人數  14. Prosthetist / Orthotist 義肢矯形師 No. of Female 女性人數  15. Scientific Officer (Medical) 科學主任(醫務) 女性人數  16. Speech Therapist 言語治療師 No. of Female 男性人數 No. of Female 女性人數 No. of Male 男性人數 No. of Female 女性人數 No. of Female 对性人數 No. of Female 对性人數 No. of Female No. of Male 男性人數 No. of Female No. of		<u>-</u>														
The image of th		也不免														
Psychologist   No. of Female 女性人數   Yeth	11.	Educational	No. of Male													
教育心理學家 女性人數  12. Mould Laboratory Technician 製模實驗室技術員 知		Psychologist														
Technician																
Technician 製模實驗室技術員  13. Orthoptist	12.		No. of Male													
製模實驗室技術員 女性人數  13. Orthoptist		•														
No. of Male   男性人數   No. of Female   女性人數   No. of Female   女性人數   No. of Male   男性人數   No. of Male   男性人數   No. of Female   女性人數   No. of Male   男性人數   No. of Male   男性人數   No. of Male   男性人數   No. of Female   大學主任(醫務)   No. of Female   女性人數   No. of Male   男性人數   No. of Female   大學主任(醫務)   No. of Male   男性人數   No. of Male   男性人數   No. of Female   No. of Female   日本																
現覺矯正師 No. of Female 女性人數  14. Prosthetist / Orthotist 義肢矯形師 No. of Male 男性人數 No. of Female 女性人數  15. Scientific Officer (Medical) 科學主任(醫務)  16. Speech Therapist 言語治療師 No. of Female 男性人數 No. of Female 女性人數 No. of Female 男性人數 No. of Female 男性人數 No. of Female 男性人數 No. of Female 男性人數 No. of Female	13.		No. of Male													
女性人數   14. Prosthetist / Orthotist 義肢矯形師 No. of Male 男性人數 No. of Female 女性人數   15. Scientific Officer (Medical) 科學主任(醫務) No. of Female 女性人數   16. Speech Therapist 言語治療師 No. of Male 男性人數 No. of Male 男性人數 No. of Female 女性人數 No. of Female 男性人數 No. of Female 男性人數 No. of Female	10.		男性人數													
14. Prosthetist / Orthotist 義肢矯形師 No. of Male 男性人數 No. of Female 女性人數 No. of Female 女性人數 No. of Male 男性人數 No. of Male 男性人數 No. of Female 女性人數 No. of Female 女性人數 No. of Female 女性人數 No. of Female 女性人數 No. of Male 男性人數 No. of Male 男性人數 No. of Female		게이스 듯하게라고 니마	No. 01 Female 女性人數													
義肢矯形師 男性人數 No. of Female 女性人數   15. Scientific Officer (Medical) 科學主任(醫務) No. of Female 女性人數 No. of Female 女性人數 No. of Female 女性人數 No. of Male 男性人數 No. of Male 男性人數 No. of Female 男性人數 No. of Female	14.	14. Prosthetist / Orthotist	No. of Male													
大性人數																
15. Scientific Officer (Medical) No. of Male 男性人數   科學主任(醫務) No. of Female 女性人數   16. Speech Therapist 言語治療師 No. of Male 男性人數   No. of Female No. of Male 男性人數 No. of Female		DAMON 179/10 HIP	女性人數													
No. of Female 女性人數  16. Speech Therapist 言語治療師  No. of Female 女性人數  No. of Male 男性人數  No. of Female	15.	5. Scientific Officer	No. of Male													
科學主任(醫務) 女性人數  16. Speech Therapist		(Medical)														
16. Speech Therapist     No. of Male 男性人數 No. of Female       言語治療師     No. of Female		科學主任(醫務)														
言語治療師 Set No. of Female	16.		No. of Male													
1 tot of Temate																
女性人數			女性人數													

# 2009 HEALTH MANPOWER SURVEY - Definitions of Healthcare Personnel 2009 年醫療衞生服務人力統計調查 - 醫療護理人員的定義說明

- Audiologist denotes a person with a Master of Science in Audiology, or equivalent.
- Audiology Technician denotes a person with the Certificate of Audiology Technicians' Training Course and the Certificate of qualifying examinations issued by a recognized institute, or equivalent.
- Chiropodist/Podiatrist denotes a person with a degree in Podiatry, Podiatric Medicine or Podiatric Studies or equivalent and is eligible for professional registration of Podiatrist (or equivalent) in the country where the qualification was conferred.
- Clinical Psychologist denotes a person with a Master's Degree or Doctoral Degree in Clinical Psychology, or equivalent.
- Dental Hygienist denotes a person enrolled with the Dental Council of Hong Kong under the Ancillary Dental Workers (Dental Hygienists) Regulations (Cap. 156).
- Dental Surgery Assistant denotes a person assisting a dentist in the treatment of patients.
- Dental Technician/Technologist
   person with a Diploma in Dental Technology
   issued by the Hong Kong Polytechnic
   University or the Prince Philip Dental Hospital
   or equivalent qualification, or has at least 4
   years' experience as a dental mechanic
   apprentice.
- Dental Therapist denotes a person who has completed the requisite period of training and passed the Dental Therapist Certificate Examination, or equivalent.
- <u>Dietitian</u> denotes a person with a Bachelor of Science Degree or a post-graduate diploma or Master's Degree in Dietetics inclusive of an internship, or equivalent.

**聽力學家** 指持有聽力學理學碩士學位或 具備同等學歷的人。

**聽力學技術員** 指持有聽力學技術員訓練 課程證書及由認可機構頒發的資格檢定 考試及格證書,或具備同等資格的人。

**卫病診療師** 指持有足病診療學、足病醫學或足病學學位或具備同等學歷,並符合資格向頒發資格的國家申領足病診療師專業牌照的人。

**臨床心理學家** 指持有臨床心理學碩士學 位或博士學位,或具備同等學歷的人。

**牙齒衞生員**指根據香港法例第 156 章 《牙科輔助人員(牙齒衞生員)規例》,向香港牙醫管理委員會登記的人。

**<u>牙科手術助理員</u>** 指協助牙醫治理病人的人。

**牙科技術員/技師** 指持有香港理工大學 或菲臘牙科醫院頒發的牙科技術文憑,或 具備同等資格,或擁有至少四年牙科技術 學徒經驗的人。

**牙科治療師** 指已完成必需的訓練期並通過牙科治療師證書考試,或具備同等資格的人。

**營養師** 指持有營養學理學士學位或深造 文憑或碩士學位並通過駐院實習訓練,或 具備同等資格的人。

- 10. Dispenser denotes a person who has a Certificate of Competency from the former Medical and Health Department, a Certificate in Dispensing Studies from the Vocational Training Council or equivalent and in either case has completed a 3-year on-the-job training organized by the former Medical and Health Department, the Department of Health, the Hospital Authority 3 years' on the iob training in dispensing in recognized institutions 1 year of which should be post-certificate, or obtained the Higher Diploma in Pharmaceutical Technology awarded by the Hong Kong Technical College or the Vocational Training Council, or who has obtained a Bachelor of Science Degree in Pharmacy from a university or equivalent institution.
- Educational Psychologist denotes a person with a Master's or Doctoral Degree in Educational or School Psychology (Professional Practice) and a Degree in Psychology, or equivalent.
- Mould Laboratory Technician denotes a person who has completed a 3-year training and passed the Mould Laboratory Technicians Examination.
- Orthoptist denotes a person with a diploma or degree in orthoptics, or equivalent and is eligible for registration with the UK Council for Professions Supplementary to Medicine or Orthoptic Board of Australia, or equivalent.
- Prosthetist/Orthotist denotes a person with a degree in Prosthetics and Orthotics, or equivalent.
- Scientific Officer (Medical) denotes a person with relevant degree, or equivalent and working experience and is employed under such title in the medical and health sector.
- 16. Speech Therapist denotes a person with a Bachelor's Degree in Speech and Hearing Sciences, or equivalent.

配藥員 指持有前醫務衞生署頒發的合格證 書、職業訓練局頒發的配藥學證書或具備同 等學歷,兩者並已完成由前醫務衞生署、衞 生署或醫院管理局舉辦的三年在職訓練或 已在認可機構完成三年配藥在職訓練(其中 一年訓練在獲取證書後進行),或獲香港科 技學院或職業訓練局頒授製藥及配藥學高 級文憑,或獲大學或同等院校頒授藥劑學理 學士學位的人。

教育心理學家 (專業實務)碩士或博士學位並考獲心理學 學位,或具備同等學歷的人。

**製模實驗室技術員** 指已完成三年訓練,並 通過製模實驗室技術員考試的人。

**視覺矯正師** 指持有視軸矯正學文憑或學位 或具備同等學歷,並符合資格向英國輔助醫 療專業管理局或澳洲視覺矯正委員會註 冊,或具備同等資格的人。

**義肢矯形師** 指持有義肢修復及矯正學學位,或具備同等學歷的人。

科學主任(醫務) 指持有相關學位或具備同等學歷及工作經驗,並在醫療衞生界以該職衛受聘的人。

**言語治療師** 指持有言語及聽覺科學學士 學位,或具備同等學歷的人。